

НАЧИНИ НА УПРАВЛЕНИЕ

НАЧИНИ НА УПРАВЛЕНИЕ

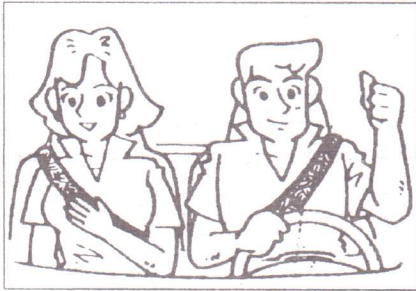
Важни характеристики на автомобила	6 - 1
Управление по пътища с настилка	6 - 2
Управление по терени без път	6 - 3

ТОВАРЕНЕ НА АВТОМОБИЛА И ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

6

7

Товарене на автомобила	7 - 1
Теглене на ремарке	7 - 1

ВАЖНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА
АВТОМОБИЛА**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Винаги използвайте предпазните колани. Дори и предните седалки да са подсигурени с въздушни възглавници, използването на предпазните колани е наложително (вж. т. "Предпазни колани" от раздел "Преди кормуване").
- Никога не управлявайте автомобила, когато сте употребили алкохол или опият, защото това рязко намалява собствената Ви безопасност и увеличава риска от инцидент. Не трябва да кормувате също, когато сте уморен, болен, възбуден или под влиянието на стрес.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вашият многоцелеви автомобил притежава характеристики, които коренно се различават от характеристиките на конвенционалните леки автомобили. С цел осигуряване Вашата и на пътниците безопасност, прочетете много внимателно следващата информация.

Вашият многоцелеви автомобил SUZUKI е с по-голям (по-висок) клиренс и по-тясна колея (следа) в сравнение с конвенционалните леки автомобили, което му позволява да преодолява безпрепятствено различни терени без път. Специфичното конструктивно решение е довело до по-висок център на тежестта в сравнение с гореспомнатите автомобили. По-високият клиренс осигурява на водача по-добра видимост на пътя. Вашият автомобил не е предназначен за управление в завои с висока скорост, както конвенционалните и най-вече спортните леки автомобили. Той с удоволствие обаче се управлява по терени без път. Избягвайте острите завои и

резките маневри. Както и при другите автомобили от този тип, неправилното управление може да доведе до загуба на контрол и преобръщане на автомобила.

Съществени различия между Вашия многоцелеви автомобил и конвенционалните леки автомобили

- **По-висок клиренс.**

По-високият клиренс дава по-добра видимост на препятствията по терени без път, примерно камъни, пънове и т.н. Неизбежна последица от този клиренс се явява и по-високият център на тежестта. Следователно по време на движение Вашият автомобил ще има поведение твърде различно от това на конвенционалните леки автомобили.

- **По-къса база.**

Освен по-висок клиренс, Вашият автомобил има и по-къса база, и по-къси предно и задно рамо в сравнение с конвенционалните леки автомобили. Тези характеристики позволяват да управлява-

НАЧИНИ НА УПРАВЛЕНИЕ

УПРАВЛЕНИЕ ПО ПЪТИЩА С НАСТИЛКА

те автомобиля по силно пресечени терени без опасност да закачите и повредите шасито. Освен това по-късата база осигурява по-добра маневреност на автомобила.

- **По-малка широчина на купето и по-тясна колея.**
Вашият автомобил е по-тесен в сравнение с конвенционалните леки автомобили, което му осигурява по-добра проходимост през тесни места.

Без гореспоменатите характеристики: по-висок клиренс, по-къса база и по-тясно купе, шаси и следа (колея), автомобилът не би имал добра проходимост по терени без път. Затова пък поведението на автомобила при кормуване по нормални пътища е твърде различно от това на обикновените (конвенционалните) автомобили.

Вие трябва много добре да се запознаете с изискванията, които трябва да знаете при управление на автомобила по нормални пътища.

- **Опознаване на автомобила.**
Отделете достатъчно време добре да опознаете автомобила си, като отначало го управлявате известно време по улици без движение на автомобили и хора. Пробвайте поведението на автомобила в завой и при маневри с различни скорости на движение. Свикнете с по-добрата маневреност на автомобила.
- **Винаги използвайте предпазните колани .**
Водачът и пътниците винаги трябва да използват предпазните колани (вж. т. "Предпазни колани" от раздел "Преди кормуване").
- **Не правете остри завои.**
Както вече беше упоменато, Вашият автомобил има специфични ходови характеристики, които осигуряват повишената му проходимост. Поради тази причина се променя и поведението му при

завиване в сравнение с конвенционалните автомобили. Тъй като при завой автомобилът Ви е по-маневрен от тези автомобили, а и центърът на тежестта му е по-високо, избягвайте острите завои.

- **Бавно по завоите.**
Приближавайте завоите внимателно с постоянна скорост. Не използвайте стил на управление като при автомобил с нисък център на тежестта. Не управлявайте този автомобил като спортен автомобил с нисък център на тежестта.
- **Бавно и внимателно по хлъзгави пътища**
По мокри пътища управлявайте автомобила по-бавно поради опасност от поднасяне, най-вече в процес на спиране. По заледени, заснежени или кални пътища намаляете скоростта, като избягвайте рязкото ускорение и спиране или внезапното завиване. За по-голяма устойчивост на автомобила включете лоста на демултипликатора в позиция "4Н" (ако има), за да използвате 4 двигателни колела.

Вашият автомобил има отлични ходови характеристики за движение по терени без път. При напускане на нормалния път Вие ще срещате непрекъснато променящи се терени, които съответно изискват и смяна на начина на управление на автомобила. В повечето случаи Вие трябва да използвате 4 двигателни колела. Ако Вашият автомобил е само с две двигателни колела, трябва да ограничите движението му по терени без път. Двете двигателни колела осигуряват по-малка теглителна сила в сравнение с четирите. Когато управлявате автомобила по терени без път, спазвайте следните изисквания:

- **Внимателно по наклонени терени**
Винаги преди изкачване на наклони проверявайте терена. Проверявайте какво има от другата им страна и правете сметка как ще слезете обратно или ще продължите напред. Ако прецените, че начинанието Ви е опасно, по-добре се откажете. Никога не управ-

лявайте автомобила по прекалено стръмни терени. Слизането по наклони може да бъде по-трудно отколкото изкачването им. Насочете предницата на автомобила по посока на наклона и включете на ниска предавка. При използване на спирачки внимавайте колелата да не блокират. Ако все пак това се случи, увеличете леко скоростта и овладейте управлението.

- **Не управлявайте автомобила в посока напречна на посоката на наклона**
Управлението на автомобила в посока напречна на посоката на наклона може да бъде твърде опасно. Поради наклона се получава преразпределение на масите, промяна на центъра на тежестта, възникване на въртящ момент и странично обръщане на автомобила. Ето защо не управлявайте автомобила по описания по-горе начин. Ако въпреки всичко, това Ви се наложи, изнесете тялото си колкото е възможно навън от

купето в посока на горната страна на наклона.

- **Винаги използвайте предпазните колани**
Водачът и пътниците винаги трябва да използват предпазните колани при движение по терени без път. Вж. т. "Предпазни колани" от раздел "Преди кормуване" на този Наръчник.
- **Избягвайте резките реакции в кал, лед или сняг.**
Много внимавайте при движение по хлъзгави терени. Намалете скоростта, като избягвате резките движения с автомобила. Ако автомобилът Ви е с две двигателни колела, не го управлявайте в дълбок сняг или кал. Ако автомобилът Ви е с четири двигателни колела, имайте в предвид, че в дълбок сняг или кал теглителната му сила намалява, поради увеличеното съпротивление на колелата. Включете лоста на демултипликатора в позиция "4L", като поддържате бавна, но постоянна ско-

НАЧИНИ НА УПРАВЛЕНИЕ

рост на движение и управлявате с леки докосвания на волана и педала на спирачките.

- **Ако автомобилът Ви затъне**

Ако автомобилът Ви затъне в сняг, кал или пясък, следвайте инструкциите по-долу:

- 1) (За автомобили 4WD - с 4 двигателни колела). Превключете лоста на демултипликатора в позиция "4L" при заключени главини на колелата (в позиция "LOCK") в случаите, когато главините са с ръчно превключване.
- 2) Превключвайте лоста на трансмисията за движение назад и напред (или на първа и задна предавка за ръчните трансмисии). Така ще разклатите автомобила и може би ще го извадите от затъването. Натискайте педала на газта внимателно, така че колелата да буксуват по възможност по-малко. Превключването на предавките трябва да се извършва без педалът на газта да е натиснат. Не форсирайте излишно двигателя. Прекаленото буксуване на колелата може да доведе до по-

дълбоко затъване на автомобила и съответно по-трудното му изваждане след това.

- 3) Ако до 5 мин., след като сте започнали опитите за изваждане на автомобила не успеете да го извадите, трябва с помощта на друг автомобил да го изтеглите.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато разклатите автомобила напред и назад, в близост до него не трябва да стои никой, а при буксуване на колелата, скоростомерът не трябва да показва повече от 40 km/h (25mph). При по-бързо въртене на колелата можете да предизвикате инцидент или да повредите автомобила.

! ВНИМАНИЕ

Не разклатяйте автомобила напред и назад повече от 5 минути, защото може да прегреете двигателя и да повредите трансмисията, демултипликатора или гумите.

! ВНИМАНИЕ

(За автомобили с ограничено буксуване на диференциала (LSD - ако го има)). Ако автомобилът Ви затъне в сняг, кал или пясък, не форсирайте двигателя и по-специално, когато едното задно колело буксува, а другото не се върти. Прекаленото буксуване не само ще доведе до по-дълбоко затъване на автомобила, но ще повреди и LSD - устройството.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В допълнение към начините на управление на автомобила, описани в този раздел на Наръчника, е важно да спазвате и следните изисквания при движение по обикновени пътища и терени без път.

- Шофьорът и пътниците винаги трябва да използват предпазните колани.
- Не позволявайте на никой друг да управлява този автомобил, освен ако е добре запознат с характеристиките и особенос→

: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ⇒тите при управление на посочения тип автомобили, описани в настоящия раздел на Наръчника.
- За предпочитане е да не давате автомобила си на заем, освен в случаите, когато и Вие присъствувате докато го експлоатират.
 - Винаги проверявайте и поддържайте налягането в гумите съгласно изискванията - вж. т. "Гуми" от раздел "Проверки и поддръжка" на този Наръчник.
 - Използвайте само указаните от производителя гуми по тип и размер. Гумите на колелата на предния и задния мост трябва също да бъдат еднакви по тип и размер. Вж. раздел "Спецификации" на настоящия Наръчник.
 - Никога не използвайте гуми с по-голям размер от предписания, както и пружини, и амортизатори за повдигане на автомобила, защото така центърът му на тежестта се премества още по-високо и коренно се променят ходовите му характеристики, и начинът му на управление. ⇒

: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ←След преминаване през вода, кал или пясъчни терени, тествайте спирачките дали функционират нормално, като се движите бавно и държите спирачния педал леко натиснат. Ако след първата проба установите, че спирачките не функционират нормално, повторете теста, докато се възвърне нормалната им спирачна ефективност.
- Не превключвайте демултипликатора при движение по сухи и твърди терени или пътища.
 - След продължителна експлоатация на автомобила в кал, пясък или вода, спирачната система задължително трябва да бъде проверена от оторизиран механик на SUZUKI.

ТОВАРЕНЕ НА АВТОМОБИЛА И ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

ТОВАРЕНЕ НА АВТОМОБИЛА

Вашият автомобил е предназначен да поеме определен максимален товар. Максималното тегло на автомобила е означено с GVWR, а максималното тегло, което се разпределя на предната и задната ос на автомобила - с GAWR. GVWR и GAWR (за предна и задна ос) са дадени в раздел "Спецификации" на настоящия Наръчник.

GVWR- максимално разрешеното общо тегло на автомобила, включващо теглото на водача, пътниците и багажа (товара).

GAWR- (отпред и отзад) - максимално разрешеното тегло на всяка ос поотделно.

Действителното тегло на автомобила в натоварено състояние, както и действителното тегло на всяка ос зависят от начина на товарене. Сравнете тези тегла с указаните GVWR и GAWR. Ако някое от действителните тегла превишава указаните в Наръчника, то трябва да разтоварите част от багажа (товара), така че да се включите в пределните норми.

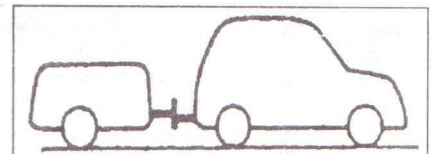
! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не претоварвайте автомобила. Максималното тегло на автомобила (сумата от собственото тегло на автомобила с товара, водача и пътниците) не трябва да превишава GVWR. Освен това товарът трябва така да бъде разпределен в автомобила, че максималното тегло на предната и задната ос да е в указаните норми (GAWR).

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги разпределяйте товара (багажа) правилно в автомобила, като го укрепвате надеждно, така че в случай на инцидент, внезапно спиране или тръгване и завиване, да предотвратите персонални наранявания или повреда на автомобила. Поставете по-тежкия багаж на пода и колкото е възможно по-напред в багажното отделение. Никога не поставяйте товар (багаж) по-високо от облегалките на седалките.

ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ



Вашият автомобил SUZUKI е оригинално предназначен да тегли ремарке, съобразно следните изисквания:

Максимално допустимо тегло на ремаркето (ремарке, товар и теглич)

За ремарке със спирачки:

2 или 3 врати - 450 kg (1.000 lbs);

5 врати - 680 kg (1.500 lbs);

За ремарке без спирачки:

2 или 3 врати - 450 kg (1.000 lbs);

5 врати - 450 kg (1.000 lbs).

В някои страни обаче местните закони позволяват тегленето на ремаркета с тегла по-големи от горепосочените. Автомобилите SUZUKI продавани в тези страни задължително трябва да теглят ремаркета,

чиито тегла са в тук указаните вече граници.

Ако във Вашата страна законоустановените норми за максималните тегла на използваните ремаркета са под горепосочените, то Вие естествено трябва да се съобразявате с тези общоприети за страната норми.

Ако във Вашата страна няма закони, които да третираят разглеждания въпрос, Вие трябва да се съобразявате само с изискванията на производителя, дадени в този Наръчник.

! ВНИМАНИЕ

Тегленето на ремарке натоварва допълнително двигателя, трансмисията и спирачките на Вашия автомобил. Не теглете ремарке докато изминете първите 1000 km (600 мили) пробег с автомобила.

! ВНИМАНИЕ

Когато автомобилът Ви е с автоматична трансмисия и теглите ремарке по стръмни наклони, никога не включвайте лоста на трансмисията в позиция "D", защото работният флуид (маслото) на трансмисията ще се загрее над допустимото и тя ще се повреди.

Теглича

Използвайте само теглича, които са предназначени за свързване към шасито на Вашия автомобил и устройството им за свързване съответства на това на автомобила.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте теглича, които се свързват към задната ос или бронята на Вашия автомобил.

Предпазни (осигурителни) вериги

Винаги свързвайте автомобила и ремаркетото с предпазни вериги. Прекарайте предпазните вериги под носа на ремаркетото, така че ако то се откачи от теглича, да не заоре в

пътя. Следвайте препоръките на производителя при свързването на предпазните вериги. Винаги оставайте достатъчно отпуснати предпазните вериги, за да не пречат при извършването на минимален завой с автомобила и ремаркетото. Същевременно обаче не допускайте веригите да се влачат по пътя.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте предпазните вериги към бронята на автомобила. Веригите трябва да се свържат достатъчно надеждно, за да не се откачат самоволно.

Светлини на ремаркетото

Ремаркетото трябва да е оборудвано със съответните светлини, регламентирани със стандарт във всяка една страна. Преди да потеглите с автомобила проверете коректно ли функционират тези светлини.

ТОВАРЕНЕ НА АВТОМОБИЛА И ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте светлините на ремаркето директно към ел. инсталацията на автомобила, защото може да я повредите.

Спирачки

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако използвате спирачките на ремаркето, спазвайте изискванията на производителя. Никога не свързвайте спирачната система на ремаркето към спирачната система на автомобила и никога не захванвайте ел. инсталацията на ремаркето директно от ел. инсталацията на автомобила.

Гуми

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Гумите на автомобила и ремаркето трябва да са напompени коректно. Необходимото налягане е означено или върху самите гуми, или върху специални табелки (етикети). Спазвайте означеното върху табелките налягане на гумите при натоварено състояние на ремаркето, както и изискванията на производителя на ремаркето

Огледала

При теглене на ремарке трябва да използвате подходящи огледала.

Товарене на автомобила и ремаркетото

За да натоварите коректно автомобила и ремаркето, Вие трябва да можете правилно да определите максималното тегло на ремаркето и теглото на теглича в мястото му на свързване към автомобила (предния край на теглича).

Максималното тегло на ремаркето е неговото собствено тегло плюс тег-

лото на товара му. Теглото на натоварено ремарке можете да определите на кантар за автомобили.

Теглото на теглича представлява силата на предната му част, насочена към земята при напълно натоварено ремарке и нормална височина на теглича. Тази сила може да бъде измерена с медицинско кантарче (кантарче за баня). Теглото на Вашето натоварено ремарке (максималното му тегло) никога не трябва да надвишава максимално допустимото тегло, посочено в този Наръчник.

Така разпределяйте багажа (товара) в ремаркето, че максималното тегло на теглича да е около 10% от максималното тегло на ремаркето, но не повече от 50 kg (110 lbs). Вие трябва да измерите максималното тегло на ремаркето и теглото на теглича му преди да потеглите с автомобила, за да сте сигурни в коректното разпределение на товара.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното разпределение на товара в ремаркетото ще промени ходовите му характеристики (поведението му на пътя), предизвиквайки люлеене. Теглото на теглича винаги трябва да бъде около 10% от максималното тегло на ремаркетото, но не повече от 50 kg (110 lbs). От друга страна, товарът трябва да бъде надеждно укрепен, защото в противен случай може да предизвика инцидент.

Никога не претоварвайте ремаркетото или автомобила. Максималното тегло на ремаркетото никога не трябва да превишава максимално допустимото му тегло съгласно този Наръчник. Максималното тегло на автомобила (сумата от собствено тегло на автомобила, теглото на водача, пътниците и товара, както и теглото на теглича в предната му част) никога не трябва да превишава максимално допустимото за автомобила тегло (GVWR) указано в раздел "СПЕЦИФИКАЦИИ" на настоящия Наръчник.

Допълнително предупреждение при теглене на ремарке.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги, когато теглите ремарке, свързвайте ел. инсталацията му с тази на автомобила, както и предпазните вериги

! ВНИМАНИЕ

Тъй като тегленето на ремарке на товарва допълнително автомобила, то поддръжката и обслужването му трябва да се извършват по-често отколкото при експлоатация в нормални условия. Вж. т. "Обслужване при по-тежки условия на експлоатация" от раздел "Проверки и поддръжка".

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вашият автомобил, с който теглите ремарке, ще има поведение на пътя, различно от това при нормални експлоатационни условия (т.е. без ремарке). С цел осигуряване на Вашата и на пътниците безопасност, Вие трябва да спазвате следните препоръки:

- Преди да се включите в нормалния автомобилен трафик, се поупражнявайте да управлявате автомобил с ремарке - завиване, спиране, тръгване и обръщане в обратна посока. Едва след като овладеете добре съчетанието автомобил - ремарке, можете да се включите в автомобилния трафик.
- Никога не превишавайте максимално допустимата скорост от 80 km/h (50 mph) при теглене на ремарке. Понякога тази скорост може да бъде и по-ниска.
- Никога не управлявайте автомобила със скорост, при която ремаркетото се люлее или занася. Ако усетите такива признаци, намалете веднага скоростта. ⇒

ТОВАРЕНЕ НА АВТОМОБИЛА И ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⇐Когато пътят е мокър, хлъзгав или разбит, управлявайте автомобила с по-ниска скорост, отколкото при нормални условия. Неспазването на това изискване може да доведе до инцидент.

- Когато обръщате посоката на движение винаги използвайте някой, който да Ви помага.
- Винаги си оставайте необходимата дистанция за спиране. При теглене на ремарке тази дистанция нараства. За всеки 16 km/h (10 mph) скорост на движение си оставайте поне една дължина (автомобил плюс ремарке) дистанция между Вас и автомобила отпред. Ако пътят е мокър и хлъзгав, тази дистанция трябва да бъде по-голяма.
- Ако ремаркетото е със спирачки с по-бързо действие от тези на автомобила, натискайте спирачния педал плавно и постепенно, за да предотвратите евентуално откъсване на теглича, поради блокиране на колелата на ⇒

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⇐ремаркетото. Преди завой намалете скоростта на движение. В завоя поддържайте постоянна скорост, защото промяната на скоростта може да доведе до загуба на контрол върху управлението. При завиване с ремарке Вие се нуждаете от по-голям радиус на завой, защото вътрешното колело на ремаркетото извършва завоя с по-малък радиус в сравнение с колелата на автомобила.

- Избягвайте внезапното ускорение и спиране на автомобила. Не извършвайте резки маневри освен в краен случай.
- Движете се бавно при наличие на страничен вятър, както и когато се разминавате с или Ви надминават големи (широки) камиони и автобуси, създаващи ударна въздушна вълна.
- Внимавайте когато надминавате други автомобили. За целта предварително подавайте сигнал с пътепоказателите и осигурявайте достатъчно простран- ⇒

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⇐во за ремаркетото при извършване на маневрите. Превключете предварително на по-ниска предавка преди спускане по стръмни и продължителни наклони. Превключването на по-ниска предавка по време на спускането по стръмни наклони може да бъде опасно.

- Не използвайте продължително време спирачките при спускане по наклони, защото вследствие на прегряването спирачната им ефективност ще намалее. В тези случаи използвайте двигателя като спирачка винаги, когато е възможно.
- В топло време, при изкачване на продължителни стръмни наклони с ремарке, е възможно двигателят да прегрее. Затова винаги внимателно следете индикатора за температура на арматурното табло. Ако все пак индикаторът покаже склонност към прегряване на двигателя, отбийте веднага автомобила от пътя и ⇒

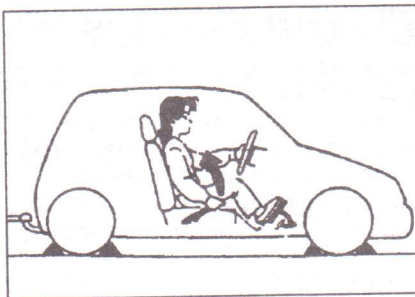
: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

←спрете на безопасно място, докато температурата се нормализира. Вж. раздел "Аварийно обслужване" на този Наръчник.

: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги, когато паркирате автомобил с ремарке спазвайте следната процедура:

- 1) Натиснете докрай педала на спирачките.
- 2) Ваш помощник трябва да сложи осигурителни клинове под колелата на автомобила и ремаркетото, докато Вие държите педала на спирачката натиснат.
- 3) Бавно отпуснете спирачния педал, докато осигурителните клинове поемат товара.
- 4) Издърпайте докрай ръчната спирачка.
- 5) Ако автомобилът е с ръчна трансмисия, превключете лоста ѝ на задна или първа предавка и след това загасете двигателя.



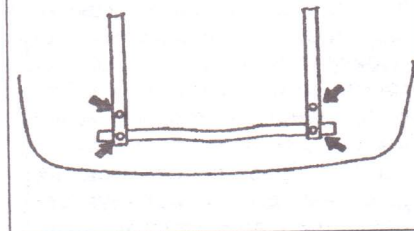
: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

←Ако автомобилът е с автоматична трансмисия, превключете лоста ѝ в позиция "Р" и след това загасете двигателя.

При тръгване след паркиране:

- 1) Натиснете педала на съединителя (ако има) и стартирайте двигателя.
- 2) Превключете на съответната предавка, освободете ръчната спирачка и леко отдръпнете автомобила и ремаркетото от осигурителните клинове на колелата.

Точки за монтиране на теглича



: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- 3) Спрете, натиснете докрай педала на спирачките и го задръжте така.
- 4) Ваш помощник трябва да прибере осигурителните клинове.

Максимално вертикално натоварване в точките на окачване
75 kg (165 lbs)....VITARA

Максимално допустимо отклонение
930 mm (36.6 in)....VITARA